

ДОГОВОР

№ 16935

Днес, 02.06.2020 г., в „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки и Решение № 19187-3/31.03.2020г. на Изпълнителния директор на „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД за определяне на изпълнител на процедура за възлагане на обществена поръчка чрез договаряне с предварителна покана за участие с рег.№ 19187 и предмет: „Ремонт на товаро пътнически строителен подеменник „Алимак“ на Комин №2, Н=325м.“, се сключи настоящият Договор за възлагане на обществена поръчка между:

„ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: област Стара Загора, община Раднево, с. Ковачево, п. код 6265, тел.: 042/662214, факс: 042/662000, Електронна поща: tec2@tpp2.com, Интернет страница: www.tpp2.com; регистрирано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ при Агенцията по вписвания с ЕИК 123531939; ДДС № BG123531939, представлявано от инж. Живко Димитров Динчев – Изпълнителен директор, наричано за краткост **Възложител**, от една страна,

и

„Партньорс инженеринг“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.код 1359, район Люлин, ж.к. Люлин, бл.562, ет.3, ап.10; телефон: 02/8220362; факс: 02/8220362; Електронна поща: office@peltid.eu; регистрирано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ при Агенцията по вписвания с ЕИК: 200978456; ДДС № BG200978456, представляван от **Радостин Стойнов Донев - Управител**, наричано за краткост **Изпълнител**, от друга страна,

за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните дейности **„Ремонт на товаро пътнически строителен подеменник „Алимак“ на Комин №2, Н=325м.“**, наричани по-нататък „Услугите“. По всички въпроси, възникнали при изпълнението на настоящия Договор, Изпълнителят се обръща към отговорника по договора, указан по-долу.

Чл. 2. Изпълнителят се задължава да предостави Услугите в съответствие с Приложение № 1 – Обем, представляващо неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 3 дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, Изпълнителят уведомява Възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на Изпълнителя. Изпълнителят уведомява Възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 дни от настъпване на съответното обстоятелство.

II. СРОК НА ДОГОВОРА. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на сключването му.

Чл. 5. (1) Сроктът за изпълнение на договора е 24 месеца, считано от влизането му в сила.

(2) Междинните срокове за изпълнение са както следва:

- срок за предаване на работния проект - 3 месеца от датата на сключване на договор;
- срок за доставка на оборудване - 9 месеца след приемане на работния проект;
- срок за монтаж - 12 месеца след доставка на оборудването;

(3) Мястото на изпълнение на Договора е „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД, с. Ковачево, Комин №2, Н=325м.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 6. (1) За изпълнението предмета на договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя обща цена в размер на **299 788.00 лв.** без ДДС (двеста деветдесет и девет хиляди седемстотин осемдесет и осем лева) съгласно Приложение № 1 (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

Чл. 7. Плащанията по договора се извършват по следният начин:

(1) Плащането за работният проект се извършва до 60 дни след приемането му на ТС на Възложителя, удостоверено с подписани от страните приемо-предавателен протокол и фактура, издадена съгласно чл.113 от ЗДДС, като срокът за плащане тече от датата на последно представения документ.

(2) Плащанията по доставка на оборудването се извършват поетапно, до 60 дни от всяка извършена доставка, удостоверено с подписани от страните предавателен протокол и фактура, издадена съгласно чл.113 от ЗДДС, като срокът за плащане тече от датата на последно представения документ. На актуване и плащане подлежи напълно изпълнена точка от Приложение №1 – Обем.

(3) Плащанията по монтажа се извършват поетапно, до 60 дни след извършена работа, удостоверено с подписани от страните протокол за извършена работа и фактура, издадена съгласно чл.113 от ЗДДС, като срокът за плащане тече от датата на последно представения документ. На актуване и плащане подлежи напълно изпълнена точка от Приложение №1 – Обем.

Чл. 8. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на Изпълнителя:

Банка: "Юробанк И Еф Джи България" АД

BIC: BPBIBGSF

IBAN: BG44BPBI79401066659601.

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 9. (1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

(2) Разплащанията по ал. 1 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му. Към искането Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. Възложителят има право да откаже плащане, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл. 10. (1) Преди сключване на договора, Изпълнителят представя гаранция за изпълнение в една от формите определени в чл.111, ал.5 на ЗОП /парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя/ в размер на **14 989.00 лв.**, представляваща 5% от стойността му, закръглена до лев, обезпечаваща изпълнението и гаранционната отговорност на Изпълнителя за 12 месеца от гаранционния период на извършения ремонт.

Чл. 11. (1) В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, Изпълнителят се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 10 (десет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на Изпълнителя:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на Възложителя, при спазване на изискванията на чл. 13 от Договора; и/или;

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 13 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора.

Чл. 12. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

„Банка ДСК“ ЕАД

BIC: BG81STSA93001526680953

IBAN: STSABGSF

Чл. 13. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на Възложителя, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с Възложителя, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от Възложителя, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на Изпълнителя или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност 37 месеца от датата на сключване на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова..

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 14. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя, в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на Изпълнителя;

2. да бъде със срок на валидност 37 месеца от датата на сключване на договора .

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 15. (1) Възложителят освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след изтичане на 12 месеца от гаранционния срок. Тази гаранция се връща на Изпълнителя след отправено писмено искане, при добросъвестно изпълнение и липса на претенции и основания за задържането от страна на Възложителя на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на Изпълнителя, посочена в чл. 8 (1) от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице или чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 16. Възложителят има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на Изпълнителя, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 17. Възложителят има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

(1) При пълно неизпълнение в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на Възложителя, и разваляне на Договора от страна на Възложителя на това основание;

(2) При прекратяване на дейността на Изпълнителя или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 18. Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, Възложителят уведомява Изпълнителя за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на Възложителя да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 19. Когато Възложителят се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от Възложителя сума по сметката на Възложителя или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора, размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 10 от Договора.

Чл. 20. Възложителят не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престоили при него законосъобразно.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 21. Изпълнителят има право:

- (1) да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията на Договора;
- (2) да иска и да получава от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 22. Изпълнителят се задължава:

- (1) Да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
- (2) Да определи техническо лице, отговорно за изпълнението на договора;
- (3) Да информира своевременно Възложителя за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от Възложителя указания и/или съдействие за отстраняването им;
- (4) Да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на Възложителя;
- (5) Да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
- (6) да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на Изпълнителя / да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на Изпълнителя, и да контролира изпълнението на техните задължения (*което е приложимо*);
- (7) Да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор.
- (8) При извършване на услугата да не назначава хора, които са в трудовоправни отношения с Възложителя. Същото се отнася и при договаряне с подизпълнителите;
- (9) Да допуска Възложителя да проверява изпълнението на договора по начин, по който няма да възпрепятства нормалното осъществяване на работите по него;
- (10) Да опазва от повреди и замърсявания останалите съоръжения. При причиняване на повреди и замърсявания, същите се отстраняват за сметка на Изпълнителя;
- (11) Предварително да съгласува по телефон, факс или e-mail с Възложителя за осигуряване на достъп до съоръженията;
- (12) Да уведомява три дни предварително отговорника по договора и техническите лица на централата за изпълнение на всички предвидени в техническите условия дейности.
- (13) Да бъде на разположение ежедневно от датата на сключване на договора до неговото приключване;
- (14) Да достави необходимите за ремонта материали и оборудване, съгласно описаните в Приложение №1;
- (15) Да спазва изискванията на Системата за управление на качеството /СУК/ и Системата за управление на здраве и безопасност при работа /СУЗБР/ на „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД;
- (16) при документирането на сделките /фактурирането/ да спазва изискванията на чл. 113 от ЗДДС и чл. 4 от Закона за счетоводството;
- (17) Да се запознае с **Указания за реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „ТЕЦ Марица изток**

2” ЕАД, публикувани на интернет страницата на дружеството (www.tpp2.com, Профил на купувача) и да изпълни изискванията им;

(18) в еднодневен срок от подписване на договора да осъществи контакт с отговорника по договора и с негово съдействие да съгласува с компетентните лица на Възложителя от отдели „Сигурност и управление при кризи”, „Безопасност и здраве при работа”, „Технически контрол и качество” и „Екология”, както и РСБЗН, необходимостта от представяне на документи за допускане до работа на територията на дружеството. Компетентните лица съгласуват подготвените от Изпълнителя документи и при липса на забележки подписват **Протокол за проверка на документи за допускане до работа.**

(19) В случай че Териториална дирекция “Национална сигурност”, гр. Стара Загора не издаде разрешение за работа или извършване на конкретно възложена задача на лице – работник или служител на Изпълнителя, Изпълнителят се задължава да го замени, като предложи на Възложителя друго лице, притежаващо равностойна квалификация и опит, което също подлежи на проучване по горния ред;

(20) Изпълнителят е длъжен на основание чл.66, ал.15 от ЗОП в срок до 3 дни след сключване на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, да изпрати на Възложителя копие заверено „Вярно с оригинал” от договора или допълнителното споразумение, заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.66, ал.14 от ЗОП.

(21) Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

1. за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата;
2. новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява.

(22) При замяна или включване на подизпълнител Изпълнителят представя на възложителя всички документи, които доказват изпълнението на условията по чл.66, ал.14 от ЗОП.

(23) При обществени поръчки за строителство, както и за услуги, чието изпълнение се предоставя в обект на Възложителя, след сключване на договора и най-късно преди започване на изпълнението му, Изпълнителят е длъжен да уведоми Възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата.

(24) Изпълнителят е длъжен да уведоми Възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на поръчката.

(25) Изпълнителят и подизпълнителя/и при изпълнението на договорите за обществени поръчки са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение №10 от ЗОП.

(26) Изпълнителят се задължава да представи в срок от 10 дни, считано от датата на подписване на договора, договор за подизпълнение с подизпълнител/ите, посочени в офертата.

(27) Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

Чл. 23. Възложителят има право:

- (1) да изисква и да получава Услугите в уговорения срок, количество и качество;
- (2) да контролира изпълнението на поетите от Изпълнителя задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от Изпълнителя през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
- (3) да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на Изпълнителя на изпълнените от него дейности или съответна част от тях, както и свързаните с тях документи;
- (4) да изисква от Изпълнителя преработване или доработване на всяка една от дейностите, в съответствие с уговореното в чл. 26 от Договора;
- (5) да не приеме някои от дейностите, в съответствие с уговореното в чл. 26 от Договора;

Чл. 24. Възложителят се задължава:

- (1) да приеме изпълнението на Услугата, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

ТО/ММ/КТ

Стр. 5

- (2) да заплати на Изпълнителя Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
- (3) да предостави и осигури достъп на Изпълнителя до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
- (4) да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
- (5) да оказва съдействие на Изпълнителя във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато Изпълнителят поиска това;
- (6) да освободи представената от Изпълнителя Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на Договора;
- (7) да оказва текущ контрол при изпълнение на договора. Указанията на Възложителя в изпълнение на това му правомощие са задължителни за Изпълнителя, доколкото тези указания не излизат извън рамките на договора.
- (8) да определи лице от своя персонал, отговорно за решаването на всички въпроси, възникнали в процеса на работата.
- (9) да допуска Изпълнителя до работа след проведен инструктаж в съответствие с действащите правилници и нормативни документи.

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 25. (1) Работният проект и техническата документация се приемат след решение на Технически съвет на Възложителя.

(2) Изпълнението на дейностите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на Възложителя и Изпълнителя в два оригинални екземпляра – по един за всяка от страните („Приемо-предавателен протокол“).

Чл. 26. (1) Възложителят има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, Възложителят може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на Изпълнителя;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора или резултатът от изпълнението става безполезен за Възложителя.

VII. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

Чл. 27. (1) Гаранционният срок на извършените услуги е 24 месеца и започва да тече от приемането им, удостоверено с приемо-предавателен протокол.

(2) По време на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства появилите се пропуски и дефекти, дължащи се на некачествено изпълнение на Услугите.

(3) При поява на пропуски и дефекти по време на гаранционния срок, се назначава двустранна комисия от представители на страните, която изготвя констативен протокол и се произнася за причините, породили дефектите и виновността за нанесените щети. Ако в тридневен срок от датата на уведомяване, Изпълнителят не изпрати свой представител за участие в комисията, Възложителят сам съставя протокола и той е задължителен за страните.

(4) Гаранционният срок не тече за времето на отстраняване на дефектите.

VIII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 28. Възложителят дължи на Изпълнителя неустойка в размер на законната лихва за забава, върху неиздължената сума на ден при забава на плащания по договора, но не повече от 5 % от стойността на забавената сума. Максималният размер на дължимите от Възложителя на това основание неустойки за забава се ограничава до 5 % от стойността на договора към датата на сключването му.

ТО/ММ/КТ

Стр. 6

Чл. 29. При забава Изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за забава върху стойността на забавеното изпълнение, но не повече от 5% от стойността на договора към датата на сключването му.

Чл. 30. При пълно неизпълнение на задълженията си по договора Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20% от стойността на договора към датата на сключването му.

Чл. 31. Ако Възложителят прецени, че срокът за изпълнение на договора не може да бъде спазен по причини, които се дължат изцяло или частично на негови действия или бездействия не налага предвидените в договора санкции и неустойки за определен от него период.

Чл. 32. Изпълнителят се съгласява да удовлетвори претенциите на Възложителя за плащане на неустойки, настъпили в резултат на негово неизпълнение, произтичащо от настоящият договор след писмено искане, мотивирано по основание и размер.

Чл. 33. В случаите по предходния член от текущия Раздел, Възложителят извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, замествими и изискуеми вземания.

Чл. 34. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 35. (1) Този Договор се прекратява:

1. С изтичане на Срока на Договора;
2. С изпълнението на всички задължения на страните по него;
3. При настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. При прекратяване на юридическо лице – страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. При условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
6. От Възложителя с едностранно 7-дневно писмено предизвестие, както и на основание чл. 118, ал. 1 от ЗОП.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
2. Когато за Изпълнителя бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от страните.
3. При наличие на “непреодолима сила”, или друго събитие – по искане на всяка от страните.
4. Когато Изпълнителят не изпълни някое свое задължение, поради причина за която отговаря, Възложителят може да прекрати Договора с 3-дневно писмено предизвестие. Неустойките по остават дължими.
5. От Възложителя без предизвестие на основание чл.73, т.1 от ППЗОП

Чл. 36. (1) Всяка от страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

(2) За целите на този Договор, страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на Изпълнителя всеки от следните случаи:

1. Изпълнителят е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката съгласно Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) Възложителят може да развали Договора само с писмено уведомление до Изпълнителя и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на Изпълнителя то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 37. Възложителят прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако

ТО/ММ/КТ

Стр. 7

прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 38. (1) Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – страна по Договора без правопреемство:

1. Възложителят и Изпълнителят съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. Изпълнителят се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от Възложителя;

б) да предаде на Възложителя всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на Възложителя всички документи и материали, които са собственост на Възложителя и са били предоставени на Изпълнителя във връзка с предмета на Договора.

(2) При отказ на Изпълнителя да участва при изготвянето на протокола по предходната разпоредба или при отказ да подпише същия, документът се изготвя и подписва от представителите на Възложителя и е задължителен за Изпълнителя.

Чл. 39. При предсрочно прекратяване на Договора, Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

X. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ

Чл. 40. Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл. 112 във връзка чл. 58 от ЗОП.

Чл. 41. Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване Указания за реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „ТЕЦ Марица изток 2“ ЕАД.

Чл. 42. Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

Чл. 43. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 26 на ОРЗД.

Чл. 44. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор. Получателят на данни незабавно уведомява разкриващата данни страна относно всякакви искания, възражения или всякакви други запитвания от субектите на данните по силата на приложимите закони относно обработването на лични данни, които могат да породят правно задължение или отговорност, или да засегнат по друг начин законните интереси на разкриващата данните страна.

Чл. 45. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породят правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

XI. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 46. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните

разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 47. При изпълнението на Договора, Изпълнителят /и неговите подизпълнители/ е длъжен /са длъжни/ да спазва/т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 48. (1) Всяка от страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата страна, от каквото и да е естество или в каквото и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя и отчитане изпълнението на поръчката от страна на Възложителя.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 49. Изпълнителят няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на Възложителя или на резултати от работата на Изпълнителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

ТО/МА/КТ

Чл. 50. (1) страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. Изпълнителят декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че Възложителят и/или Изпълнителят установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, Изпълнителят се задължава да направи възможно за Възложителя използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) Възложителят уведомява Изпълнителя за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 10 (десет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, Изпълнителят носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. Възложителят привлича Изпълнителя в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) Изпълнителят заплаща на Възложителя обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 51. Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 52. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 53. (1) Страните не отговарят за частично или пълно неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 7 (седем) дни от възникването на събитието, независимо от характера на събитието. Това уведомяване трябва да е потвърдено от Българската търговско-промишлена палата. В случая намира приложение чл. 306 от ТЗ. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 54. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Подизпълнители

Чл. 55. Клаузите отнасящи се за подизпълнител са приложими в случаите, когато е декларирано участие на подизпълнител в изпълнението на договора.

Уведомления

Чл. 56. (1) Всички уведомления между страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на страните са, както следва:

1. За Възложителя:

Адрес за кореспонденция:

област Стара Загора, община Раднево, с. Ковачево, п. код 6265

Тел.: 042/662214 ; Факс: 042/662000; e-mail: delovodstvo@tpp2.com

Лице за контакт: инж. Живко Динчев – Изпълнителен директор

2. За Изпълнителя:

Адрес за кореспонденция:

гр. София, п.код 1309, бул. „Александър Стамболийски“ №239, вх.1, ет.2, ап.6

Тел.: 02/8220362; Факс: 02/8220362; e-mail: office@peltld.eu

Лице за контакт: Радостин Донев - Управител

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 7 (седем) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на Изпълнителя, същият се задължава да уведоми Възложителя за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 57. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 58. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 59. Този Договор е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

Приложения:

Чл. 60. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Обем;

Приложение № 2 – Гаранция за изпълнение.

„Заличено на основание чл.5, §1, б. "в" Регламент (ЕС) 2016/679“

ВЪЗЛОЖИТЕЛ Регламент (ЕС) 2016/679“

Иzp. директор:

инж. Ж. Ди

Зам. Изп. директ

инж. П

Директор ДМОГ

Д. П

Директор ДАДФ

П

Директор Експло

П

Директор ДФИ:

П

Гл. Счетоводител

С. С

Юрисконсулт:

.....

Ръководител ТО;

М.

Отг. по договора:

инж. Д. Радовски - Н-к Котелен цех, тел. 042/662240



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Управител:

Р. Донев

**Обем за ремонт на товаро пътнически строителен подежник
„Алимак“ на Комин №2, Н=325м.**

№	Описание на ремонтните дейности	Мярка	Количество	Ед. цена в лв., без ДДС	Общо лв., без ДДС
1	ИЗГОТВЯНЕ НА РАБОТЕН ПРОЕКТ И ТЕХНИЧЕСКА ДОКУМЕНТАЦИЯ	к-т	1	30 000.00	30 000.00
1.1	Част Машинно-конструктивна - Кинематична схема, механичен ремонт на кабината, водещата рамка, зацепване към пътя на рамката, окачване на кабината към рамката, решение за кабеловодене				
1.2	Програми за Обследване на закрепването и геометрията на секциите, обследване закрепването и геометрията на зъбния гребен към секциите				
2. ДОСТАВКА НА МАТЕРИАЛИ И ОБОРУДВАНЕ					
2.1	Работни изключватели за постъпателни движения	бр.	8	180.00	1440.00
2.2	Крайни изключватели за вратата на кабината и спирките по котите	бр.	8	200.00	1600.00
2.3	Ролки на тележките	бр.	20	220.00	4400.00
2.4	Елементи за остъкляване на кабината	бр.	4	420.00	1680.00
2.5	Елементи за резбови съединения	бр.	4	200.00	800.00
2.6	Анкерни съединения комплект с монтажна планка	бр.	100	76.00	7600.00
2.7	Антикорозионно покритие	бр.	1	5200.00	5200.00
2.8	Доставка на червячен редуктор SV125; пред.число 14; между-цент.разстояние 125mm	бр.	2	38000.00	76000.00
2.9	Доставка на ел. двигател MBTR 132; 7,5kW; 1360rpm; ПВ(25%)	бр.	2	4200.00	8400.00
2.10	Доставка на спирачка тип BXLf 100; Спирачен момент 100Nm;	бр.	2	3600.00	7200.00
2.11	Промислено осветително тяло LED 150W; 230VAC; 50Hz; 2PE+E; IP65	бр.	8	400.00	3200.00
2.12	Доставка на зъбно колело (пиньон)	бр.	2	760.00	1520.00
2.13	Захранващ кабел СВБТН 4x16	м	330	60.00	19800.00
2.14	Конзоли за фиксиране на кабела	бр.	40	80.00	3200.00
2.15	Система за окачване на кабината	к-т	1	3000.00	3000.00
2.16	Интегрирана система за видеонаблюдение	к-т	1	7000.00	7000.00
2.17	Система за позициониране на котите(спирките) и контрол на достъпа	к-т	1	6200.00	6200.00

2.18	Система за онлайн предаване на данни към експертна система за техническо обслужване и ремонт и UPS за аварийно спускане	к-т	1	9000.00	9000.00
2.19	Доставка на врати за котите със заключващ механизъм	бр.	8	700.00	5600.00
3. РЕМОНТНИ ДЕЙНОСТИ					
3.1	Подготовка на съоръжението за демонтажа и монтажа	бр.	1	896.00	896.00
3.2	Подготовка на работната площадка. Демонтаж на предната стена на ограждението	бр.	1	560.00	560.00
Ремонт и възстановяване на кабината					
3.3	Укрепване на кабината и разкачане на електрооборудването	к-т	1	672.00	672.00
3.4	Демонтаж на електрооборудването	к-т	1	224.00	224.00
3.5	Демонтаж на кабината	бр.	1	896.00	896.00
3.6	Възстановяване на кабината	к-т	1	6720.00	6720.00
3.7	Почистване и антикорозионно покритие на кабината	к-т	1	896.00	896.00
Ремонт и възстановяване на механизмите					
3.8	Демонтаж на горната тележка носеща уловителя	бр.	1	672.00	672.00
3.9	Демонтаж на средната тележка носеща двете задвижвания	бр.	1	672.00	672.00
3.10	Демонтаж на долната тележка носеща кабината	бр.	1	672.00	672.00
3.11	Възстановяване на механизмите	к-т	180	28.00	5040.00
3.12	Почистване и антикорозионно покритие на механизмите	к-т	45	28.00	1260.00
3.13	Подмяна на червячен редуктор SV125; пред.число 14; между-цент.разстояние 125mm	бр.	2	392.00	784.00
3.14	Подмяна на ел. двигател MBTR 132; 7,5kW; 1360rpm; ПВ(25%)	бр.	2	224.00	448.00
3.15	Подмяна на спирачка тип BXLf 100; Спирачен момент 100Nm;	бр.	2	224.00	448.00
3.16	Подмяна на зъбно колело (пиньон)	бр.	2	224.00	448.00
3.17	Възстановяване на тележките. Подмяна на ролки	бр.	20	67.20	1344.00
3.18	Монтаж на тележките, кабината и механизмите	к-т	1	1680.00	1680.00
3.19	Монтаж на електро оборудването (прожектори, изключватели и направа на нови връзки на механизмите)	к-т	1	6160.00	6160.00
Ремонт и възстановяване на пътя и шахтните врати					

3.20	Подготовка за ремонт на пътя	к-т	1	1088.00	1088.00
3.21	Проверка и монтаж на анкери	бр.	100	61.20	6120.00
3.22	Възстановяване на покритието на секциите на пътя	бр.	840	34.00	28560.00
3.23	Подмяна на прикрепващи скоби на захранващия кабел	бр.	320	34.00	10880.00
3.24	Монтаж на Шахтни врати	бр.	8	1190.00	9520.00
Допълнителни системи					
3.26	Монтаж и наладка на интегрирана система за видеонаблюдение	к-т	1	1836.00	1836.00
3.27	Монтаж и наладка на интегрирана система за позициониране и контрол на достъп	к-т	1	2464.00	2464.00
3.38	Монтаж и наладка на система за онлайн предаване на данни към експертна система за техническо обслужване и ремонт	к-т	1	2788.00	2788.00
4. НАСТРОЙКА И ФУНКЦИОНАЛНИ ИЗПИТАНИЯ					
4.1	Временно електро захранване на подечника	бр.	1	128.00	128.00
4.2	Оживяване и проби	бр.	1	1536.00	1536.00
4.3	Проверки и настройки	бр.	1	768.00	768.00
4.4	Пробни изпитания и узаконяване	бр.	1	768.00	768.00
Всичко лева, без ДДС:					299 788.00

„Заличено на основание чл.5, §1, б.
"в" Регламент (ЕС) 2016/679“

„Заличено на основание
чл.5, §1, б. "в" Регламент
(ЕС) 2016/679“

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Исп. директор:

инж. Ж. Динчев



„Заличено на основание чл.5,
§1, б. "в" Регламент (ЕС)
2016/679“

Отг. по договора:

инж. Д. Гадовски

ИЗПЪЛНИТЕЛ

Управител:



„Заличено на основание чл.5, §1, б. "в" Регламент
(ЕС) 2016/679“

До/To	Юробанк България АД	Уникален регистрационен номер/Unique registration number	146360994
Клон/Branch	ЮРОБАНК БЪЛГАРИЯ	Дата и час на представяне/Date and hour of submission	28.05.2020 09:47:52
Платете на – име на получателя / Please pay to – name of the beneficiary ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2			
IBAN на получателя / IBAN of the beneficiary BG81STSA93001526680953		BIC на банката на получателя / BIC of the beneficiary bank STSABGSF	
При банка – име на банката на получателя / At bank – name of the bank of beneficiary БАНКА ДСК			
ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ за кредитен превод	PAYMENT ORDER for credit transfer	Вид валута / Сума / Amount Currency BGN	14989.00
Основание за превод – информация за получателя / Reason for payment – information for the beneficiary г-я ДИ 19187			
Още пояснения / Additional comments			
Наредител – име / Ordering party – name ПАРТНЪРС ИНЖЕНЕРИНГ ЕООД			
IBAN на наредителя / IBAN of the ordering party BG44BPBI79401066659601		BIC на банката на наредителя / BIC of the bank of the ordering party BPBIBGSF	
Платежна система / Payment System БИСЕРА		Такси* / Fees* 002	Дата на изпълнение/Date of execution 28.05.2020
* 1 – за сметка на наредителя; * Fee: 1 – our;			
2 – споделени (стандарт за местни преводи); 2 – share (standard for local payments);			
3 – за сметка на получателя 3 – beneficiary			

отпечатано от e-postbank.bg

Преглед на статистическа форма

Статус : Преводът е изпратен успешно с вальор : 28.05.2020 , бордеро : 8697831
 Дата на изпълнение : 28.05.2020
 Срок на валидност : 04.06.2020

Подписи:

Приоритет	Дата на подписване	Име на потребител
32	28.05.2020	РАДОСТИН СТОЙКОВ ДОНЕВ